Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 54 (1981)

Heft: 4: Im Land der Kirschbaumblüte = Au pays des cerisiers en fleurs = Nel

paese dei ciliegi in fiore = In cherry-blossom country

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des

semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 23.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr Änderungen vorbehalten

Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST Changements réservés

In den Kurorten

Mai/Juni. Eröffnung der Schwimm- und Sonnenbäder, der Tennis-, Golf-, Minigolf- und Reitanlagen, des Ruderbootbetriebes, der bewirteten Hütten, Wiederaufnahme des Sommerbetriebes der Luftseil- und Sesselbahnen usw.

Dans les stations

Mai/juin. Ouverture des établissements de natation et d'insolation, des courts de tennis, des terrains de golf, de minigolf et des manèges, des locations de bateaux à rames, des cabanes gardées; remise en exploitation des téléphériques, télésièges, etc.

1981: 500 Jahre Kantone Freiburg und Solothurn in der Eidgenossenschaft und Stanser Verkommnis

April: bis 26. Kunsthaus: Ausstellung Hans Josephson, Skulpturen

April: bis 9. Schweizerische Kreditanstalt: Ausstellung «Unbekanntes Freizeitschaffen des Aarauers Hans

11. April. İnnerstadtbühne: «Es war

einmal», Eigenproduktion 24./25. April. Innerstadtbühne: «Bilderbogen», Co-Produktion Innerstadtbühne und Theater momo

 April–24. Mai. Aargauer Kunsthaus: «Kammerausstellung», surrealer Schmuck von Bernhard Schobinger und phantastische Zeichnungen von Karl Schobinger 26. April, 3. Mai. Schachen: Pferderennen 29. April. Saalbau: Konzert Ensemble

I Musici di Roma 2./3., 10. Mai. Volkstheatertage 6. Mai. Kantonsschule: Liederabend

Viktor Husi; am Klavier Urs Husi 9. Mai. Kunsthaus: Konzert «Serenata

notturna»

Das ganze Jahr. Stadtmuseum «Alt Aarau», Schlossplatz. – Aargauisches Museum für Natur- und Heimatkunde, Feerstr. 17. – Aargauisches Kunsthaus, Rathausplatz

Adelboden

11., 18. April. Gäste-Riesenslalom 18. April. Eisschaulaufen 26. April. Riesenslalom-Clubrennen

1/2 mai. Meeting de gymnastique Suisse-

Alberswil b. Willisau LU

April-Okt. Landwirtschaftsmuseum «Burgrain» (geöffnet jeden Sonntag und Donnerstag 14 bis 17 Uhr; Kollektivbesuche nach Voranmeldung auch an anderen Tagen, Tel. 045 81 20 77 oder 045 81 26 87)

Altdorf

Das ganze Jahr. Historisches Museum: Sammlung geschichtlicher und volkskundlicher Objekte und Dokumente. Sakrale Kunst. Waffen, Fahnen, Uniformen (täglich geöffnet, ausgenommen Sonntag). – Historischer Rundgang. – Markierte Spazierwege. – Hallenschwimmbad

Altstätten SG

April–Nov. Heimatmuseum (Sonntagnachmittag geöffnet, an Werktagen auf Voranmeldung)

Das ganze Jahr. Jeden Donnerstag Vieh-und Warenmarkt. – Sportzentrum GESA. – Hallenbad

Alt St. Johann

20. April. Ruestel: Frühlings-Riesenslalom

Amriswil TG

13./14. April. Circus Knie 17. April. Evang. Kirche: Karfreitagskonzert 18., 20., 25. April. Reiten:

Springkonkurrenzen
10. Mai. Evang. Kirchgemeindehaus: Kammermusikkonzerte Ursula Engeli, Violine, und Jörg Engeli, Klavier

Andermatt

11. April. Abendmusik des Musikkreises

Altdorr 1./2. Mai. Unterhaltungsabende 9. Mai. Muttertagskonzert der Feldmusik

Appenzell

26. April. Landsgemeinde

1. Mai–30. Juni. Heimatmuseum (geöffnet Sonntag 13.30–17 Uhr)

Das ganze Jahr. Galerie Bleiche: Appenzeller Bauernmalerei. – Freiluftmuseum. – Musik- und Zaubermuseum

Appenzellerland

April-Juni. Urnäsch: Museum für Appenzeller Brauchtum (geöffnet Mittwoch, Samstag, Sonntag 14–17

April/Mai. Schloss: Gedenkausstellung des Arboner Sinai-Forschers Alfred Kaiser-

Saurer (1862–1930)

10. April–15. Mai. Schloss: Ausstellung Jakob Bill, Malerei und Grafik
25./26. April. Internationaler Volksmarsch
2. Mai. Rad: Quer durch Mostindien

 Mai. Fidg. Singsonntag:
 Morgenständchen. –
 Briefmarkenbörse. – Evang.
 Kirchgemeindehaus: Konzert des Stadtorchesters

10. Mai. Muttertagswanderung

Arenenberg TG

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

April: bis 24. Kursaal: Aroser Ärztefortbildungskurs

12. April. Eisschaulaufen

14. April. Bergkirchli: Kommentiertes Orgelkonzert

15. April. Dia-Vortrag «Arosa einst und 16 April Kursaal: Blitzschachturnier

17. April. Evang. Dorfkirche: Orgel-Matinee 17./18. April. Curling: Osterturnier

18 aprile, Chiesa San Michele: Musiche di compositori italiani

Arth-Goldau

Das ganze Jahr. Natur- und Tierpark Goldau

17. April. Karfreitags-Prozession 18./19. April. Segeln: «Viola»-Pokal, Korsar 25./26. April. Segeln: Internationale Regatte «Pro Ascona»-Pokal

29. April. Golf: «Selvaggio arredamenti»-

Prize
. Mai. Konzert der Stadtmusik

6. Mai. Golf: «Lilly-Cup»

Das ganze Jahr. Galleria Centro d'arte: Maurice Frido. – Galleria Casa Serodine: griechische und römische Skulpturen. – Centro culturale Beato P. Berno: Wechselausstellungen

Augst

Siehe unter Basel

Avenches VD

Toute l'année. Musée romain

Baden

April–Dez. Altstadt: Jeden letzten Samstag im Monat Kuriositäten- und

Handwerkermarkt 11./12., 25./26. April. Theater im Kornhaus: Aufführungen der Badener

Marionetten
11. April–17. Mai. Galerie im Kornhaus: Ausstellung Mauboules, Bilder und Objekte

24. April. Kurtheater: «Der Richter von

Zalamea», Schauspiel von Calderón de la Barca

April. Kursaal: Frühlingskonzert der Stadtmusik

1 Mai Kurtheater: «Varieté Varieté» Mai. Kurtheater: «Variete, Variete», Variationen über ein Thema von Oskar Schlemmer von Helfried Foron
 Mai. Jahrmarkt
 Mai. Kursaal: Sinfoniekonzert

Stadtorchester Winterthur. Leitung: Ernst Schaerer. Solistin: Dinoah Varsi,

Mai. Kurtheater: «Mann ist Mann», Lustspiel von Bertolt Brecht

Das ganze Jahr, Kursaal: Boulespiel, s ganze Jahr. Kursaal: Boulespiel.
Nachmittagskonzerte (April–Oktober).
Night-Club: Dancing, Attraktionen.—
Garten-Thermalschwimmbad: täglich
geöffnet von 8–21 Uhr, Samstag und
Sonntag 8–18 Uhr. – Historisches
Museum im Landvogteischloss
(römische Sammlung)

Bad Ragaz

11. April. Kinderskirennen

2./3. Mai. «Heidi»-Volksmarsch 3. Mai. «Maibär», alter Frühlingsbrauch 10. Mai. Muttertagskonzert der

Musikgesellschaft

Bad Scuol

April: bis 26. Jeden Montag geführte Dorfbesichtigung. – Jeden Donnerstag Kinderskirennen. – Jeden Freitag

10. April. Schach: «Chanta Biert»-Turnier

Balm b. Messen SO

25./26. April. Balmegg-Schiessen

Konzerte und Theater
April/Mai. Spielzeit des Stadttheaters, der
Komödie, des Theaters «Fauteuil», des
Theaters «Tabourettli» und des Marionettentheaters

Marionettentheaters
April: bis 15. Theater Fauteuil:
«Nachtwache», von und mit Alexander
Ziegler. – Theater Tabourettli: «A
propos Liebe», Chansons und Texte von Inge Borkh 12. April. Münster: Johannes-Passion, von

J. S. Bach

15. April. Casino: Sinfoniekonzert. Leitung: Norman Del Mar. Solist: Uto Ughi, Violine

April. Münster: Passionsmusik von Burkhard. – Matthäuskirche: Passionsmusik für Flöte und Orgel

(nachmittags)

20. April–3. Mai. Theater Fauteuil: Cabaret-Programm mit Hans Dieter Hüsch

21. April. Stadtcasino:

Kammermusikabend Amadeus-Quartett, London

22. April. Stadtcasino: Sinfoniekonzert. Leitung: Moshe Atzmon. Solist: Vladimir Ashkenazy, Klavier

24. April–2. Mai. Theater Tabourettli: Gastspiel Roger Siffer, Chansonnier 25. April. Stadtcasino: «Der Messias», Oratorium von G. F. Händel. Leitung: Albert E. Kaiser. Solisten 26. April. Wenkenhof, Riehen:

Kammermusikkonzerte Solisten-Ensemble Basel (Matinee und

Nachmittag)

27. April. Pauluskirche: Musik für Holzbläser und Orgel

27./28. April. Stadttheater, kleine Bühne: Extrakonzerte Freunde alter Musik 28. April. Stadtcasino: Sinfoniekonzert.

Leitung: Niklaus Wyss. Solist: Boris Berman, Cembalo und Klavier

29. April. Stadtcasino: Konzert Collegium musicum Zürich. Leitung: Paul Sacher. Solist: Mstislav Rostropovitch,

Solist: Mistislav Hostropovitch, Violoncello 30. April. Museum für Gegenwartskunst: «Jacques Wildberger», ein Komponistenporträt 2. Mai. Tituskirche: Barock-Konzert 3. Mai. Margarethenkirche: Renaissance-und Barocklieder

und Barocklieder

Mai. Stadtcasino: Kammermusikabend Hans-Martin Linde, Blockflöte und Hans-Martin Linde, Blockflöte und barocke Querflöte, und Konrad Ragossnig, Laute und Gitarre
4.–30. Mai. Theater Tabourettli: Nostalgisches Cabaret mit Robert Kreis
4. Mai–27. Juni. Theater Fauteuil: «Der keusche Lebemann», Schwank von Arnold und Bach (mit Jörg Schneider)
5. Mai Volkshaus: Öffentliehe Produktion

Mai. Volkshaus: Öffentliche Produktion des Radio-Sinfonieorchesters Basel

6./7. Mai. Stadtcasino: Sinfoniekonzerte. Leitung: Moshe Atzmon. Solist: Claudio Arrau, Klavier

ciaudio Arrau, Klavier

7. Mai. Musik-Akademie: Kompositionen aus der Klasse von Klaus Huber

8. Mai. Stadtcasino: Kammermusikabend James Galway, Flöte, Phillip Moll, Cembalo, und Moray Welsh, Viologello

Cembalo, und Nioray vveisii, Violoncello 10. Mai. Theodorskirche: Kammermusikabend Herbert Hoever, Violine, und Detlef Goetz, Cembalo

Ausstellungen und Messen
April–15. Dez. Skulpturhalle: Basel und die
Akropolis – Bauwerk und Parthenon
April–28. Juni. Museum für
Gegenwartskunst: Minimal and
Conceptual Art (Sammlung Panza)
April–3. Mai. Kunstmuseum: Ausstellung

April—3. Mai. Kunstmuseum: Ausstellung der Sammlung Dr. Charles F. Leuthardt April. Museum für Volkskunde: Ausstellung «Wachs als Werkstoff» April: bis 26. Kunsthalle: Ausstellungen Pieter Laurens Mol, Fotografien und «70/80 – Bauen in der Schweiz» 25. April—4. Mai. MUBA: 65. Schweizer Mustermesse mit 9. Europäischer Uhren- und Schmuckmesse 9. Mai–5. Juli. Kunstmuseum: Ausstellung Barnett Newman.

Mai-5. Juli - Kuristinuseum.
 Ausstellung Barnett Newman,
 Zeichnungen und Aquarelle
 Mai-21. Juni. Kunsthalle:
 Gemäldeausstellung Bruce McLean
 und Werner von Mutzenbecher

Internationaler Kongress 30. April. Muba: 4. Tagung «Das Wirken der Schweiz im Ausland»

Sport 10. Mai. Pferderennen

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Eine der bedeutendsten Kunstsammlungen der Welt. Alte Meister: Konrad Witz, Niklaus Manuel, Holbein-Familie, Urs Graf. Moderne Malerei: Braque, Léger, Graf. Moderne Malerei: Braque, Léger, Gris, Chagall, Klee, Picasso- und Giacometti-Saal, Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: gotische Skulpturen und Wandteppiche,



Das gepflegte Erstklasshotel mit der persönlichen Note bietet Ihnen:

Gesundheit - Sport - Gemütlichkeit

in wohltuender Ruhe, inmitten einer unberührten Bergwelt. 1400 m

 Zelltherapie nach Prof. Niehans ● Akupunktur ● Ozontherapie ● Neuraltherapie ● Badekuren mit eigenem Schwefelfango gegen

Herrliches Wander- und Tourenge-biet, preisgünstige Touristenunter-kunft, Sommer- und Wintersaison.

Bes.: Fam. H. Meier-Weiss, 1711 Schwefelbergbad Auskunft und Prospekte: Telefon 031 80 18 11







Bekannt für seine währschafte Küche vom einfachen Tagesteller, Imbiss oder Zvieriplättli bis zum feinen Gourmet-Me-nu. Der gemütliche Treffpunkt zwischen Bern und Schwarzenburg.

Familie W. Maurer-Amherd 3147 Mittelhäusern Telefon 031 93 02 02



Der heimelige Gasthof mit seinen gediegenen Räumlichkeiten bietet den Gästen aus Küche und Keller

Ernst Hostettler 3150 Schwarzenburg Telefon 031 93 01 38

Münsterschatz. – Kirschgarten: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts.

Skulpturhalle: Ausstellung «Basel und die Akropolis». – Museum für

Gegenwartskunst. – Schweizerisches Museum für Volkskunde. –

Münstermuseum (Kleines Klingental): Skulpturen des Basler Münsters,

Leonhardstrasse 8: Sammlung alter Musikinstrumente. – St.-Albanvorstadt

9: Sammlung «Karikaturen und Cartoons». – Museum des Filmes. – Antikenmuseum: Kunstwerke aus der

griechischen und römischen Antike. – Schweizerisches Spielzeugmuseum im

pharmaziehistorisches Museum: historische Apotheken und Laboratorien. Medikamente, Amulette.

– Anatomisches Museum. – Jüdisches Museum der Schweiz: Gegenstände

jüdischen Kults. – Schweizerisches Sportmuseum: Geräte und Dokumente zur Geschichte der Leibesübungen. –

zur deschichte der Leibesbudungen Feuerwehrmuseum. – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschiffahrt. – Römerhaus und

Museum in Augst bei Basel. – Wechselausstellungen in Kunsthalle,

Gewerbemuseum und Universitätsbibliothek. – Zoologischer

Garten mit Vivarium, grösster Garten mit Vivarium, grösster Tiergarten der Schweiz. – Botanischer Garten. – Tiergarten Lange Erlen. – Leonhardskirche: jeden Freitag Orgelkonzert zum Feierabend. – Jeden

Samstag Flohmarkt auf dem Petersplatz. Jeden 1. und 3. Mittwoch «Mittwoch»-Markt auf dem

Barfüsserplatz. Jeden 2. und 4. Mittwoch Flohmarkt auf dem

Barfüsserplatz

Naturhistorisches Museum.

Schweizerische papierhistorische Sammlung. – Stadt- und

Stadtmodelle und -ansichten. -

Wettsteinhaus in Riehen. Schweizerisches

Wenn Dunst und Nebel das Flachland bestreichen ein kleiner Sprung zu uns an die Sonne!

Zwischen den romantischen Schluchten des Schwarzwassers und der Sense – da liegt unser Ländchen!

Auskünfte und Prospekte: Verkehrsverband Schwarzenburgerland, Postfach 2, 3150 Schwarzenburg, Telefon 031 93 13 91



Gutbürgerlicher Landgasthof * Grosser Saal bis 300 Personen * Säli für Vereins-anlässe bis 80 Personen * Burestübli bis 30 Personen * Schöne Gartenterrasse Fam. Balmer-Wenner, Tel. 031 93 12 93 Donnerstag geschlossen

Basse-Nendaz

1er–3 mai. Festival de chant avec cortège et chars fleuris

Beckenried

11./12. April. Klewenalp: Internationale FIS-Rennen, Damen, Slalom und Riesenslalom

26 aprile. Rappresentazione teatrale

Tutto l'anno. Castel Montebello: Museo civico. – Scuole sud: Galleria d'arte. Ogni sabato: «Mercato Mostra» nel centro storico. – Palestra di roccia (Klettergarten) in regione San Paolo

9. Mai. Internationales Ringer-Turnier,

Benken BL

26. April. «Eierleset», alter Brauch

Konzerte und Theater

April–Juni. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel, Ballett), des Atelier-Theaters, des Kleintheaters, des Atelier-Theaters, des Kleintheaters, des Theaters «Die Rampe», des Theaters am Zytglogge, des Theaters am Käfigturm, des Zähringer Refugiums, der Mahogany Hall, der Pflegestätte für Musische Künste, des Kaffeetheaters und des Marionettentheaters

15. April. Atelier-Theater: Premiere «Der Regenmacher», Komödie von N. Richard Nash

23. April. National: Premiere «Der Mann von La Mancha», Musical von Mitch

23./24. April. Casino: Sinfoniekonzerte. Leitung: Gustav Kuhn. Solist: Alexis Weissenberg, Klavier

 April. Radiostudio: Begegnungen mit Giuseppe Giorgio Englert (nachmittags und abends)

28. April. Casino: Kammermusikabend I Musici di Roma3. Mai. Stadtheater: Premiere «Alceste»,

Oper von Ch. Willibald Gluck

5. Mai. Burgerratssaal: Konzert Berner Kammerorchester. Leitung: Jean-Pierre Moeckli. Solisten: Marc Meystre, Cembalo, und Thomas Friedli,

Klarinette
7. Mai. Stadttheater: Premiere «West Side Story«, Musical von Leonard Bernstein.
– Casino: Trioabend

Ausstellungen und Messen

April-3. Jan. PTT-Museum

Sonderausstellung «100 Jahre Telefon in der Schweiz 1880–1980»

in der Schweiz 1880–1980»
April: bis 26. Naturhistorisches Museum:
Ausstellung «Lebensraum für Vögel»
(Vogelwarte Sempach)
April: bis 25. Kornhaus: Eidg. Stipendium

für angewandte Kunst –5. April. Casino: 5. «Oschtereiermärit» April–2. Mai. Kunstmuseum: Künstlerische Aktionen vor Beginn der Bauarbeiten

Bauarbeiten

I. Mai-Aug. Naturhistorisches Museum:
Ausstellung «Wildfotografie und
Wildbiologie» (Vögel)

3. Mai. Casino: 10. Internationale
Münzenbörse Berna 1981
7.–17. Mai. Allmend: 30. BEA, Ausstellung

für Gewerbe, Landwirtschaft, Industrie und Handel

Feste und Folklore 29. April–3. Mai. Kursaal: 6. Internationales Jazzfestival Bern

11./12. April. Degenfechten: Weltcup-Turnier

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste KleeSammlung der Welt. Rupf-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u. a.). – Naturhistorisches Museum: Dioramenschau. – Schweizerisches Alpines Museum: u. a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. – Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern, Parkterasse 16: Permanente Baufachausstellung. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Kursaal: Jeden Abend Tanz, Boulespiel; jeden Sonntag Nachmittagskonzert. – Kornhauskeller: täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. – Kaffeebar Shalimar: Swiss Jazz School Club; täglich Jazzkonzerte

Bettmeralp VS

15. April. Solistenkonzert

Biel/Bienne

April. Spielzeit des Stadttheaters: Oper,

Operette, Schauspiel, Ballett 24. April. Stadttheater: Premiere «Die lustigen Weiber von Windsor». Oper von Otto Nicolai

26. April. Rad: Nordwestschweizer

29. April. Kongresshaus: Orchesterkonzert. Leitung: Marie-Jeanne Dufour Solisten

Mai. 9. Internationaler Marathon

 Mai. Stadttheater: «Herren im Haus»,
 Komödie von Carlo Goldoni. – Gewichtheben: Schweizer Meisterschaft

Das ganze Jahr. Museum Schwab, s ganze Jahr. Museum Schwab,
Seevorstadt 50: Museum für Ur- und
Frühgeschichte (Petinesca). – Jeden
Samstag Occasionenmarkt. –
Eidgenössische Turn- und Sportschule
Magglingen: Ausbildungskurse für
Sportlehrer(innen). Instruktions- und
Leiterkurse sowie Ausbildungskurse
der schweizerischen Turn- und der schweizerischen Turn- und

Birrfeld AG

23. April–3. Mai. Segelfliegen: Schweizer Meisterschaften

Braunwald

Siehe Glarnerland

Les Breuleux JU

28 avril. Foire

April–Okt. Ballenberg: Schweizerisches Freilichtmuseum für ländliche Bau- und Wohnkultur. – Schweizerisches Museum für Brot und Gebäck 4. Mai–28. Sept. Geführte Dorfbesichtigungen mit Schnitzereibesuch

Brissago

Aprile—giugno. Ogni martedì e giovedì visita con guida alle Isole di Brissago. Ogni venerdì visita alla Fabbrica Tabacchi

1º maggio. «Maggiolata», festa popolare

Brugg

April–28. Juni. Vindonissa-Museum: Ausstellung «Romanen und Alemannen, der Aargau im frühen Mittelalter»

Das ganze Jahr. Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg (täglich geöffnet). – Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmaler Stäbli, Anner, Müller, Giger

Brunnen

10./11. April. Kursaal: Tanzabende

18. April. Kursaal: Heimatabend 20. April. Kursaal-Casino: Ostertanz. –

Ibach: Frühjahrsschwinget 20., 24./25. April. Kursaal: Tanzabende

Das ganze Jahr. Jeden Sonntag Frühschoppenkonzert. – Jeden Dienstag freies Schachspielen. Hallenbad (täglich geöffnet)

Bulle FR

Toute l'année. Musée gruérien: Arts populaires de la Gruyère, peinture ancienne et moderne (fermé dimanche matin et lundi)

Burgdorf

13. April. Schlachtviehmarkt 23. April. Casino-Theater: «Rumpelstilz», kleinbürgerliches Trauerspiel von Adolf Muschg (Städtebundtheater Biel/ Solothurn)

30. April. Casino-Theater: «Die lustigen Weiber von Windsor», Oper von Otto Nicolai (Orchestergesellschaft Biel) 2./3. Mai. Schützenmatte: Hornusser-

Gruppenmeisterschaft

7. Mai. «Der Regenmacher», Komödie von N. Richard Nash (Atelier-Theater Bern) 10. Mai. Schützenmatte:

Jungschwingertreffen

Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

Cartigny GE

3 mai. «Feuillu», ancienne coutume

April: bis 11. Langlauf- und Ski-Pauschalwochen

Champex-Lac

19 avril. Course aux œufs pour les enfants

2. Mai. Schulhaus: Jubiläumskonzert des Cor mixt und Unterhaltungsabend

Château-d'Œx

18 avril. Journée folk

18–20 avril. Tennis: Tournoi d'ouverture 25 avril. Rossinière: «Abbaye», ancienne coutume

25 avril, 2 mai. Soirées du chœur mixte Etivaz

3 mai. Les Moulins: Tir de la jeunesse 9 mai. «Abbaye», ancienne coutume 10 mai. Tir des écoliers

La Chaux-Cossonay VD

2/3 mai. Concours hippique de saut

La Chaux-de-Fonds

Avril-déc. Musée paysan et artisanal: Exposition d'architecture rurale

Avril-30 août. Musée d'histoire naturelle: Exposition de taxidermie

Avril–3 mai. Home de la Sombaille: Exposition de sculptures de Cathy Fesselet et de peintures de Marguerite Miéville /12 avril. Salle de musique: Concert des

Rameaux. Direction: Georges-Henri Pantillon. Solistes avril–31 mai. Musée des beaux-arts:

Exposition de peinture Franco Bruzzono

avril. Conservatoire: Concert de musique de chambre. Direction: Jörg-Ewald Dähler

mai. Salle de musique: Soirée de musique de chambre Arthur Grumiaux,

Toute l'année. Musée international d'horlogerie: «L'Homme et le temps.» – Carillon. – Musée d'histoire naturelle: Faune et flore du Haut-Jura et du Doubs; collections africaines; dioramas. – Musée des beaux-arts: Musée témoin de l'art de la seconde moitié du XXe siècle; art haut-neuchâtelois de Léopold Robert à Le Corbusier. – Musée d'histoire: Médailler, armurier, les événements de l'histoire neuchâteloise: meubles XVIIIe siècle. – Musée artisanal et paysan: Collections du Jura neuchâtelois. – Bibliothèque communale et Bibliothèque des Jeunes. - Vivarium. - Parc d'acclimatation du Bois du Petit-Château

Chermianon VS

23 avril. Distribution de pain bénit, cortège et productions de sociétés de musique

Chexbres

25 avril. Temple: Concert du Chœur mixte 26 avril. Grande Salle: Manifestation du centenaire Forestay

Chur

April-Juni. Jeden Dienstag geführter

Rundgang durch die Altstadt April. Bündner Kunstmuseum: Jan Hackert, die Schweizer Ansichten 1633–1656, Faksimiledrucke –12. April. Circus Knie

 April. Stadttheater: Premiere «Unter der Treppe», Komödie von Charles Dver

26. April. St. Martinskirche: Konzert Ensemble I Musici di Roma

Das ganze Jahr. Bündner Kunsthaus: s ganze Jahr. Bündner Kunsthaus:
Werke von Angelika Kauffmann,
Giovanni Segantini, Giovanni, Augusto
und Alberto Giacometti, Ernst Ludwig
Kirchner, Alois Carigiet, Leonhard
Meisser usw. – Rätisches Museum:
Prähistorische, historische,
folkloristische Sammlung. – Bündner
Naturmusum – Dommesum Naturmuseum. – Dommuseum. – Rathaushalle: Sammlung edler Steine und Kristalle. – Kutschensammlung aus der Jahrhundertwende. – Jeden ersten Samstag im Monat «Floh- und Gänggelimarkt»

Crans-Montana

11 avril. Récital de chant Régine Crespin;

au piano Irwin Gage 11/12 avril. Curling: Challenge de Pâques 15 avril. Ski: Coupe Mont-Paisible et

Colorado, concours pour hôtes 18 avril. Ski: Coupe Hôtel de la Forêt, concours pour hôtes

Curio

3 maggio. Accademia: Concerto Solisti Ars et Musica

Davos

April. Täglich geführte Tages-Skitouren April: bis 26. Heimatmuseum (geöffnet am Mittwoch und Sonntag von 16 bis 18 Uhr)

April: bis 12. Weisse Wochen Davos 11./12. April. Skiclubmeisterschaften 15. April. Engl. Kirche: Konzert «The Internationals» (Chor und Orchester)

25. April. Kongresszentrum:

Unterhaltungsabend

Delémont

3-12 avril. Exposition «Sports et loisirs» 26 avril. Heure musicale: Récital d'un quatuor de guitares (après-midi)

Les Diablerets

avril, 2 mai. Soirées annuelles du Chœur mixte de l'Avenir

Diessbach BE

18., 20. April. Reiten: Springkonkurrenzen 25./26. April. Reiten: Dressurkonkurrenzen

Dintikon AG

3. Mai. «Eierleset», alter Brauch

Disentis

April–12. Mai. Wöchentliche Tenniskurse 3. Mai. Frühlings-Riesenslalom

Effingen AG

26. April. «Eierleset», alter Brauch

Einsiedeln

April. Dorfzentrum: Konzert der Musikgesellschaft Konkordia

April. Klosterkirche: «Stabat Mater», von G. B. Pergolesi
 April–1. Nov. Diorama Bethlehem

20. April. Ski: Osterlanglauf

Emmental

13., 15., 21., 25., 28. April, 2., 5., 7. Mai, Hasle-Rüegsau: Theateraufführungen «Hansjoggeli der Erbvetter» (Emmentaler Liebhaberbühne) 16. April. Langnau: Konzert zum

Gründonnerstag

20. April. Biglen: Ostermontagsschiessen
25./26., 29. April, 2. Mai. Schwanden:
Konzert- und Theaterabende

25. April, 2., 9. Mai. Trub: Konzert- und

Theaterabende

2./3. Mai. Schonegg-Chilbi (Jodler-Chilbi)

9. Mai–6. Juni. Kulturmühle Lützelflüh:
Kunstausstellung GSMBA, Sektion

10. Mai. Linden b. Oberdiessbach: Emmentalisches Jodlertreffen

Ersigen BE

3. Mai. 2. Nationaler Orientierungslauf

Estavayer-le-Lac

Toute l'année. Musée: Archéologie lacustre, art populaire régional, collections d'armes anciennes, grenouilles naturalisées, collection des anciennes lanternes CFF

Ettingen BL

26. April. «Eierleset», alter Brauch

Fehraltorf ZH

12., 18., 20. April. Reiten: Springkonkurrenzen

April. Jeden Donnerstag und Freitag

Kinderskirennen April–3. Mai. «Grischuna»-Meisterschaften der Kegler

Flumserberg

April bis 27. Jeden Montag Welcome-Party April: bis 17. Jeden Freitag Kinderskirennen April: bis 15. Jeden Mittwoch Schweizer

Ski-Handycup-Rennen April: bis 11. Langlauf- und Touren-

Wochen 28. April. Kinderball

Frauenfeld

April: bis 26. Villa Sonnenberg: Ausstellung «Henri König und Herbert L. M. Theurillat» 27./28. April. Circus Knie

Das ganze Jahr. Schloss: Historische Sammlung. – Luzernerhaus, Freie Strasse 24: Naturwissenschaftliche Sammlung. – Villa Sonnenberg, Ringstrasse 16: Kunstsammlung

Fribourg/Freiburg

Avril-nov. Place Petit-St-Jean: Chaque premier samedi du mois, marché aux

5 avril-4 mai: Musée d'histoire naturelle:

5 avril-4 mai: wusee of histoire naturelle: Exposition «Libellules» 11/12, 17 avril. Galerie l'Arcade: «La Passion de Jésus-Christ», création des Marionnettes de Fribourg 11, 13–15 avril. Cabaret chaud 7: Chansons

avec Gaston Schaeffer et Michel Buzzi



Panespo-Jeunes Rives Grand parc à voitures

ouvert: vendredi 14-samedi 9-dimanche 9samedi dimanche

Neuchâtel:10-11-12 avril 1981



27 Jahre **Erfahrung**

Wanderferien im In- und Ausland

Verlängerte Wochenendwanderungen

im Emmental, Gambarogno, Oberwallis und am Murtensee

Sonntagswanderungen

Verlangen Sie unseren ausführlichen Prospekt. Sekretariat Berner Wanderwege, Postfach 263, 3000 Bern 25, Telefon 031 42 33 42

- 12 avril. Eglise St-Maurice: Concert de
- l'Orchestre des Jeunes -25 avril. 500 ans du Canton de Fribourg: Colloque international
- historique 25, 27–29 avril. Cabaret chaud 7:
- -25, 27–23 avril. Caparet chadu 7. Festival «Humoristes suisses» avril. Université: Concert de la Chorale de la Police de Fribourg et de l'Ensemble Broyard d'instruments de
- 26 avril, Temple: Concert de l'Orchestre des Jeunes. Solistes: Oscar Garcia, violon, et Ehmet Ediz, alto. –
- violon, et Ehmet Ediz, alto. –
 Université: Rencontre romande des
 chorales de cheminots
 30 avril–2 mai, 4–6 mai. Cabaret chaud 7:
 Chansons avec Bruno Brel
 1er/2 mai. Tir des Zähringer
 5 mai. Université: Journée de l'Europe
 7–9 mai. Cabaret chaud 7: Folk avec
- Sarcion
- Sarclon
 8 mai. Eglise St-Paul, Schönberg:
 Concert de musique ancienne. Eglise
 St-Michel: Concert avec le chœur et
 l'orchestre de Villars-sur-Glâne
 9 mai. Course «A travers Fribourg. –
 Université: Festival de l'accordéon
- musique contemporaine. Ensemble Ars nova, Paris. Direction: Marius Constant
- Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin). – Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du Xe au XXe siècle, vitraux, orfévrerie médiévale. Piscine couverte du Schönberg. – Jardin botanique

Genève

- Concerts et théâtres
 Avril-juin. Saison du Grand-Théâtre, du
 Grand-Casino, du Théâtre de la
 Comédie, du Nouveau Théâtre de
 poche, du Théâtre de Carouge, du
 Théâtre de l'Atelier et du Théâtre
 Pitoéff, du Théâtre des Marionnettes
- Avril: jusqu'au 11. Théâtre des Marionnettes: «La reine des neiges», d'après Christian Andersen (après-midi). – Le Caveau: «Prométhée déchaîné», pantomime (Atelier du geste, Bienne) Avril: jusqu'au 10. Théâtre de poche: «La
- dame au petit chien», pièce d'Anton Tchékov
- avril. Victoria-Hall: Messe en do majeur de L. van Beethoven. Direction: Chen Liang-Sheng
- avril. Conservatoire: Récital de piano Roberte Mammou avril. Musée d'art et d'histoire: Soirée
- avril. Musee de chambre. Quintettre de de musique de chambre. Quintettre de cuivres Ars Nova avril. Grand-Théâtre: Récital de chant José Carreras, ténor; au piano J. Wustman. Eglise cath.-chrét., Grand-Lancy: Sérénade pour orchestre
- 15 avril. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Marius Constant. Soliste:
- P. Fontanarosa, violon avril. Grand-Théâtre: Première «Albert Herring», opéra de Benjamin Britten

- 22 avril. Salle Ansermet: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Alain Paris. Soliste: Claude Hermenjat,
- 23 avril. Eglise luth.: Concert pour
- trompette et orgue avril. Victoria-Hall: Concert de
- l'ensemble I Musici di Roma avril. Conservatoire: Soirée de musique de chambre Quatuor Amadeus
- avril-16 mai. Comédie: «Les chaises». pièce d'Eugène lonesco avril. Victoria-Hall: Concert de l'OSR.
- Direction: Horst Stein. Soliste: Henryk Szeryng, violon. Chapelle prot., Petit-Lancy: Récital de piano Tadeusz
- 30 avril-23 mai. Le Caveau: «Vers Antigone», montage-conférence de Georges Steiner 30 avril–13 juin. Théâtre de poche: «Amour et démesure», comédie
- d'Alexandre Dumas
- ler mai. Victoria-Hall: Concert symphonique du Collegium musicum Zurich. Direction: Paul Sacher 3 mai. Grand-Théâtre: «Serenata
- classica»
- 4 mai. Salle de l'Espérance: «Les lundis
- de l'orangerie» 5 mai. Théâtre de Carouge: Première «The turn of the screw», opéra de Benjamin Britten. Victoria-Hall: Soirée de folklore portugais avec Amalia Rodriguez mai. Victoria-Hall: Récital de piano
- Jean Fonda
- 9 mai. Victoria-Hall: Soirée de musique de chambre James Galway, flûte, Phillippe Moll, clavecin, et Moray Welsh, violoncelle

- Foires et expositions Avril-oct. Musée d'histoire des sciences:
- Microscopes Avril-sept. Bibliotheca Bodmeriana, Cologny: Exposition «Le livre aux XVIIe et XVIIIe siècles» (ouvert le jeudi aprèsmidi)
- midi)
 Avril—15 mai. Cabinet des estampes:
 Exposition Charles Meryon et
 D. Y. Cameron, gravures
 Avril—10 mai. Musée d'art et d'histoire:
 Exposition Florence Henry,
- photographies Avril. Musée d'ethnographie: Exposition «Cameroun, art et culture des peuples
- 3-12 avril. Palais des expositions: Loisirama 81, 4e foire internationale des loisirs
- 7-10 avril. Palais des expositions: Foire internationale du tissu avril–8 juin. Musée Rath: Exposition
- Pierre Bonnard, peintures avril-12 mai. Musée de l'Athénée:
- Œuvres récentes de Lenzi Mai/juin. Musée d'art et d'histoire: «A
- travers la couleur» mai. Palais des expositions: Bourse internationale d'échange de modèles

réduits

-12 avril. Les Vernets: Concours international hippique de saut

25/26 avril. Concours hippique de dressage 28 avril. Football: Suisse-Hongrie 2/3 mai. Bowling: Championnat suisse

30 avril-10 mai. Cirque Nock

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. – Cabinet des estampes. – Musée de l'horlogerie. – Musée Rath. – Musée d'histoire naturelle. – Musée d'ethnographie et Annexe de Conches Collections Baur. – Institut et Musée Voltaire. – Musée des instruments anciens de musique. – Musée de l'histoire des sciences. – Musée Jean-Jacques Rousseau (bibliothèque publique et universitaire). – Musée de l'Athénée. – Collections Barbier-Müller. – Musée des Suisses à l'étranger, château de Penthes. – Petit-Palais. – Conservatoire. – Jardin botanique. – Plainnalais: Chaque mercredi et samedi, marchés aux puces

12. April. Rad: Strassenrennen «Rund um den Rigi»

Gland VD

27 avril. Eglise St-Paul: Récital de guitares Quatuor Tarrago

Glarnerland

- April-Okt. Landesmuseum, Näfels (Freulerpalast): täglich geöffnet, ausgenommen Montag April: bis 20. Braunwald: «All-In»-
- Pauschalarrangements
 3. Mai. Glarus: Landsgemeinde

- 24., 26. April. Frühlingskonzerte der Musikgesellschaft
- Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristallausstellung

Grandson VD

Mai-Oct. Chaque dernier dimanche du mois, grand marché artisanal dans les cours du château

Toute l'année. Château de Grandson

Graubünden

Mai-Okt. Rhätische Bahn: Ausgabe des Bündner Ferienpasses

Grimentz VS

19 avril. Recherche et distribution des œufs

Grimisuat VS

20 avril. Procession et distribution de pain

Grindelwald

- April: bis 12. Swisski-Arrangements 16. April. Kongress-Saal: Filmvorführung «Das Dreigestirn Eiger, Mönch,
- Jungfrau

 28. April. Kongress-Saal: Konzert Tokyo
 Home Chorus

 9. Mai. Kongress-Saal:
- Unterhaltungsabend der Musikgesellschaft

Güttingen TG

Ihre Gesundheit

Das ganze Jahr. Puppenmuseum (täglich geöffnet, ausgenommen Dienstag)

Härkingen SO

2. Mai. Jubiläumskonzert der Musikaesellschaft

Hasliberg

Siehe unter Meiringen-Hasliberg

Haute-Nendaz

25/26 avril. Anniversaire de la Fanfare «La Rosa-Blanche», défilé musical

Hérémence VS

avril. Distribution de pain, vin et fromage

Herisau

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

Hermance GE

2/3 mai. Concours hippique de saut

Herzogenbuchsee

12. April. 1. Nationaler Orientierungslauf

Hitzkirch LU

3. Mai. Lehrerseminar: Liederabend Rosmarie Hormann, Sopran, und Peter Sigrist, Tenor; am Klavier Joseph

Hoch-Ybrig

April: bis 11. Ski: Jeden Samstagnachmittag Gästezeitfahren «Wer schlat dä Bescht?»

Hünibach BE

2. Mai. Unterhaltungsabend

Interlaken

- 25. April. CCCI: Oberländer Heimatabend 26. April. Golf: Eröffnungsturnier 1. Mai. CCCI: Bödeli-Musiktreffen 6. Mai. Warenmarkt

- 10. Mai. Golf: Preis der Burgergemeinde Unterseen

Kandersteg

16., 23. April. Prot. Kirche: Orgelkonzerte R. P. Hunziker

Klosters

April: bis 26. Skitourenwochen 5.–18. April. Frühjahrsskitourenwochen 20. April. Ostermontag-Riesenslalom 21.–24. April. Luxemburgische Skimeisterschaften

- 3. Mai. «Bsatzig», Landsgemeinde der Gemeinde Klosters-Serneus
 3.–16. Mai. Skitourenwochen

Kreuzlingen

25./26. April. Circus Knie

Kriens LU

- April–3. Mai. Kunstkeller: Holländische Ausstellung Miep de Leeuwe und Hans Gritter
- 21. April. Kunstkeller: Kammerkonzert 9.–31. Mai. Kunstkeller: Ausstellung Denise Vanazzi, Malerei auf Japanpapier, und Mundy Nussbaumer, Holzplastiken

Langenthal

- 24. April. Stadttheater: Gastspiel Walter Roderer
- 25. April. Jodlerabend

LEU	JKI	ER	BAD
Hote	l des	s Alp	oes****
)(A)	100 Betten
			nen günstige M

Höhenluft ind die besten Begleiter einer

Vom 7. März Mittelsaisonpreise.

Rab Fr. 160.-FINZEL Z

einschliesslich Vollpension, erste Arztvisite und Thermalbäder. **Thermalhallen-bad (37°) und Therapie-Abteilung im Hause**. Ärztliche Leitung: Dr. med. Kapp. Senden Sie untenstehenden Coupon an die Hotel- und Bädergesellschaft 3954 Leukerbad Tel. 027/61 26 51.

Ich bin an Ihrer Offerte interessiert. Bitte bestätigen Sie mir eine Reservation vom bis . _ für ___ Name _ Vorname _

Adresse . (A1) PLZ Ort

- 28. April. «Der Regenmacher», Komödie von N. Richard Nash (Atelier-Theater Bern)
- 29. April. Ref. Kirche: «Musik nach Feierabend», Orgelkonzert Urs Flück

 2. Mai. Stadttheater: «Die lustigen Weiber
- 2. Mai. Stadttheater: «Die Hüstiger Weiber von Windsor», Oper von Otto Nicolai 5. Mai. Stadttheater: «Kleiner Mann was nun?», Revue von Tankred Dorst und Peter Zadek 9. Mai. Stadttheater: Frühjahrskonzert
- Arbeitermusik

Lausanne

Concerts et théâtres

Avril–23 mai. Théâtre des trois coups: «L'anniversaire», pièce d'Harold Pinter 9–15 avril. Théâtre des Faux-Nez: Récital

du groupe «Rhesus», cabaret-chansons 12 avril. Cathédrale: Concert du Chœur

Alauda. Direction: J.-L. Rebut; à l'orgue André Luy (après-midi) avril. Cathédrale: Concert du Vendredi-

17 avril. Cathédrale: Concert du Vendredi-Saint par le Chœur RSR. Direction: André Charlet
21 avril-9 mai. Théâtre de Vidy: «Plongeoir 17», de Bernard Mesguich
23–25 avril. Théâtre municipal: «Les cloches de Corneville», de R. Planquette (Printemps lyrique lausanois) lausannois) 23–29 avril. Théâtre des Faux-Nez: Récital

de Bruno Brel, chanteur avril. Maison de la radio: Concert d'orgue André Luy (après-midi) avril, 2/3 mai. Salle du Cazard: «Spectacle de l'Atelier-Théâtre pour les

jeunes du TPEL», théâtre pour enfants (après-midi) avril. Théâtre de Beaulieu: Concert de

l'OSR et des chœurs Pro arte et RSR. Direction: Horst Stein. Solistes

avril–2 mai. Théâtre municipal: «Rêve de valse», d'Oscar Straus. Direction: Robert Martignoni. (Printemps lyrique lausannois) avril–6 mai. Théâtre des Faux-Nez: Folk

avec Sarcion mai. Palais de Beaulieu: Concert pop

Status quo mai–3 juillet. 26e Festival international. de Lausanne

mai. Théâtre de Beaulieu: «La Création», oratorium de J. Haydn. Direction: Armin Jordan. Solistes (26e Festival international de Lausanne)

78 mai. Théâtre municipal: «Tanz-Forum» de l'Opérà de Cologne 7–9 mai. Théâtre municipal: «Quatre jours à Paris», de Francis Lopez. Direction: J.-F. Monot (Saison lyrique lausannoise) -13 mai. Théâtre des Faux-Nez: Récital

Ricet Barrier, chansons mai. Théâtre municipal: Concert de l'ensemble I Musici di Roma

Foires et expositions

Fores et expositions Avril/mai. Musée des arts décoratifs: Exposition «Regards sur le monde 1910–1920», photos (collection Albert Kahn, Paris). – Musée de l'Elisée: Expositions Dürer et Rembrandt, gravures, et Christian Staub, photographies

Avril–24 mai. Musée d'art brut: Exposition «Acquisitions récentes» Avril. Musée historique de l'Ancien-Evêché: Présentation du peintre Louis Curtat

Avril: jusqu'au 12. Palais de Beaulieu: Exposition «Le Temps des Gares» 11–23 avril. Forum de l'Hôtel de Ville: Exposition «Le Messager boîteux, 250

25/26 avril. Palais de Beaulieu: 13e Exposition internationale et Bourse de minéraux et fossiles

avril–23 mai. Forum de l'Hôtel de Ville: Exposition «Energies douces»

Congrès international

4-8 mai, Palais de Beaulieu: 13th International Direct Marketing and 7th Mail Order symposium (avec exposition annexe)

16–20 avril. Palais de Beaulieu: Championnat du monde d'escrime, iuniors

10 mai. 3e marche nationale d'orientation Divers

9-20 avril. Cirque Nock

25/26 avril. Fête nationale de la moto 9 mai. Boulevard de Grancy: Marché aux géraniums

Toute l'année. Musée cantonal des beauxarts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'Ancien-Evêché, place de historique de l'Ancien-Evèché, place de la Cathédrale 2 (Collection de l'Association du Vieux-Lausanne). – Château de Beaulieu: Collection de l'art brut. – Musée des arts décoratifs. – Musée de Mon-Repos, parc de Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Morel. – Musée de l'Elysée. – Musée olympique, parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20. – Musée du tapis ancien, rue de Bourg 29. – Vivarium, chemin de Boissonnet 82. – Musée de la pipe et objets du tabac, rue de l'Académie 7

Lauterbrunnen

25. April. Konzert der Musikgesellschaft Lauterbrunnen

Lenzerheide-Valbella

April. Jeden Mittwoch Chämihüttenabend in Scharmoin

April: bis 11. Pauschalwochen 19. April. Kath. Kirche: Osterkonzert Chor Dils Larischs

25. April. Saisonausklang mit der Jürgen-Gronholz-Band

28. April. Obervaz: Konzert des Männerchors

9. Mai. Obervaz: Jahreskonzert der Musikgesellschaft

10. Mai. Obervaz: Muttertagständchen der

Musikgesellschaft

19. April. Kirche: Osterkonzert 4./5. Mai. Musiktreffen in Leukerbad

10. Mai. Konzert des Orchestre de chambre neuchâtelois

Avril: jusqu'au 15. Chaque mercredi, descente aux flambeaux et fondue. – Chaque vendredi, randonnée à skis de fond. – Chaque samedi, concours de ski «Swiss Handicap» et «Soleil de Leysin» -20 avril. Hockey sur glace: Coupe Béard, tournoi international

avril. Eglise cath., Feydey: Concert pour chœur et orchestre

avril. Fête du Ski-Club «Le Chamois» avril. Concert de l'Armée du Salut mai. Concert du Chœur mixte Echo des

Tours 2/3 mai. Volleyball: Tournoi international

Liestal

April. Kulturhaus Palazzo: Ausstellung Österreichische Kunst von heutzutage»





Wanderwege, internat. Segel- und Surfzentrum, Segel- und Surfschule, Camping am See, Sport-fischerei, Sommerskifahren

NEU: Tennisplatz Auskunft: Kurverein Silvaplana Tel. 082 481 51, Telex 74855

29. April. Hotel Engel: Klavierabend Peter Zeugin

Ligerz BE

Mai-Okt. Rebbaumuseum «Hof» mit Rebenlehrpfad (geöffnet Mittwoch und Samstag sowie am 1. und 3. Sonntag des Monats, jeweils nachmittags)

Locarno

1981. Madonna del Sasso: 500 Jahre Kunst, Geschichte und Pietät April–Juli. I Concerti di Locarno April–Juni. Verscio: Theater Dimitri 10. April. Altstadt: Flohmarkt 14. April. Orgelkonzert (I Concerti di Locarno)

Locarno

18. April–17. Okt. Jeden zweiten Mittwoch Flohmarkt und Tessiner Handwerk in der Altstadt

April. Osterkonzert der Musica cittadina 27. April. Mozart-Requiem (I Concerti di

Locarno) 29. April. Sala dei congressi, Muralto:

«Claudine chérie», Komödie von Pierrette Bruno 9. Mai. 100 Jahre Gemeinde Muralto:

Grosser Wettbewerb für Kinderzeichnungen

Mai. Rad: Strassenrennen Grand-Prix «Svizzera meridionale»

Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Theater, Dancing, Variété, Boule, Kunstausstellungen. – Hotel-Pauschalpreise ab drei Tagen. – Jeden zweiten Donnerstag Markt auf der Piazza Grande

Le Locle NE

9 mai. Casino-théâtre: Concert de gala de la Musique militaire

Toute l'année. Musée des beaux-arts. – Musée historique. – Musée d'horlogerie au Château des Monts: Histoire de la mesure du temps, ristorie de la mesure du temps, Collections des automates Maurice Sandoz, etc. – Musée Alexandre Girod: Peintures, meubles, etc., du peintre loclois XIXe siècle. – Bibliothèque communale et bibliothèque des Jeunes

Lötschental

20. April. Ferden: Verteilung von Brot, Käse und Wein

Lourtier VS

23 avril. Distribution de pain bénit et du vin, productions des fifres et tambours

Concerts et théâtres 13 avril. Auditorio RSI: «Scott Joplin e gli altri», conférence-concert avec Antonio Ballista, piano, et Luca Cerchiari, textes

et présentation avril, 3, 10 mai. Piazza Riforma: Concerts de la Civica Filarmonica di

Lugano avril. Palazzo dei congressi: Concert du Trio chitarristico italiano

Foires et expositions

Avril–10 mai. Villa Malpensata: Exposition de Giambattista Piranesi, gravures sur

cuivre, reliures, architectures Avril–3 mai. Villa Ciani: Exposition d'anciens tapis d'Orient

12 avril-18 oct. Gandria: Musée douanier

suisse 17 avril–15 oct. Castagnola: Pinacothèque Villa Favorita 24 avril–3 mai. PRIMEXPO, exposition de printemps pour le tourisme, le temps libre et le sport

12 avril. Golf: Coupe «Leuba» 19 avril. Golf: Coupe «Assicurazioni Grütli»

Grütli»
20 avril. Cyclisme: Circuit de Vignola
24–26 avril. Concours hippique national
26 avril. Golf: Coupe «Del Comitato»
1er mai. Golf: Coupe «Famiglia»
2/3 mai. Golf: «Coupe Città di Lugano»
3 mai. Golf: Coupe «Primavera».—
Cyclisme: «Ciclolonga del Ticino»
10 mai. Golf: Coupe «Cristallo»

Divers Avril-oct. «Lugano sur mesure», arrangements forfaitaires

Toute l'année. Casino-Théâtre-Kursaal: Théâtre, variété, dancing, boule. – Villa Ciani: Exposition de tableaux d'artistes tessinois. – Musée cantonal d'histoire naturelle. – Villa Malpensata: Expositions temporaires

Lungern

Das ganze Jahr. Jeden Sonntagmorgen Frühschoppenkonzert. – Jeden Sonntagnachmittag «Muisig-Stubätä»

Konzerte und Theater April/Mai. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel, Ballett) und des Kleintheaters

April. Lukaskirche: Chorkonzert Singkreis. Leitung: Otto Widmer
 April. Casino le Chalet: Jazz-Konzert

«Kiol»

22. April. Kunsthaus: Orchesterkonzert. Leitung: Josef Gnos. Solist: Albor Rosenfeld, Violine April. Jazz-Konzert «Third Eye feat,

Alan Skidmore» 25. April. Kunsthaus: Gastspiel «I Pooh» 26. April. Matthäuskirche: Cembaloabend

Gustav Leonhardt 30. April. Stadttheater: Premiere «Der Flug der gebratenen Ente», komische Phantasie von Grigori Gorin. – Kunsthaus: Sinfoniekonzert. Leitung:

Jean Fournet. Solisten

2. Mai. Chor- und Orchesterkonzert. Leitung: R. Marbacher. Motto: Tanz-und Liebeslieder im Wandel der Zeit. – Kunsthaus: Jahreskonzert der

Feldmusik 5. Mai. Kunsthaus: Konzert der

Konzertgesellschaft Zürich. Solist: James Galway, Flöte 9. Mai. Shopping Center, Emmen: Internationales Jazzfest 10. Mai. Hotel Schweizerhof:

Kammermusikabend Neues Zürcher Bläserquintett

Ausstellungen und Messen April–Aug. Verkehrshaus: Sonderausstellung «Spielwaren unserer Grossväter» April-3. Mai. Kunstmuseum: Ausstellung

Giulio Paolini, «Hortus Clausus». – Verkehrshaus: Wechselausstellung «Blick ins Universum»

April: bis 26. Gletschergarten: Sonderausstellung «Der Sonderausstellung «Der Rhonegletscher und seine Umgebung». – Kornschütte im Rathaus: Ausstellung Bieler Künstler 10.–12. April. Allmend: 7. Internationale Luzerner Waffenbörse 11. April–25. Okt. Naturmuseum: Sonderausstellung «Unsere Vögel» 12. April–10. Mai. Kunstmuseum:

Sonderausstellungen «Junge Schweizer Künstler» (Federico Winkler) und Werner Otto Leuenberger,

22. April. Fasnachtsplakettenbörse 25. April–3. Mai. SUVA-Gebäude: Kunstausstellung malender Schweizer Ärzte

3.-6. Mai. ARTISWISS 81, 3. Fachmesse für Schweizer Kunsthandwerk und

internationale Boutique 4. Mai–28. Juni. Verkehrshaus: Wechselausstellung «Der Sternenhimmel»

Feste und Folklore 2. Mai. Casino: TCS-Frühlingsball

25. April. Golf: Opening-Competition 2. Mai. Golf: Berndorf-Trophy

Museen Musées



Museum des Kantons Thurgau Frauenfeld

Historisches Museum im Schloss: Geöffnet Di bis So von 14 bis 17 Uhr. Am Mi, Sa und So

Naturwissenschaftliches Museum im Luzernerhaus, Freie Strasse 24: Geöffnet Mi, Sa und So von 14 bis 17 Uhr. Eintritt frei

Kunstsammlung im Haus Sonnenberg, Ring-strasse 16: Geöffnet Mi, Sa und So von 14 bis 17 Uhr. Eintritt frei



Museo Vela **Ligornetto TI**

Aperto dal 1º marzo al 15 novembre, ore 9–12 e 14–17. Chiuso il lunedì. Entrata gratuita.

Conservatore: G. Casanova, Tel. 091 47 1353.

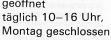
Collezione delle opere di Vincenzo Vela (1820–1891), lasciate alla Confederazione svizzera, insieme alla villa tramite il figlio Spartaco. Aperto al pubblico nel 1898, riattato nel 1919 e nel 1961.

Sculture e abbozzi in terracotta e modelli in gesso rispecchianti praticamente l'insieme dell'opera plastica di Vincenzo Vela, libri, schizzi, documenti e ricordi personali dell'artista. Disegni e pitture di Spartaco Vela (1854-1895) e sculture in gesso di Lorenzo Vela (1812–1897). Collezione di pitture raccolte da Vincenzo, Spartaco e Lorenzo Vela: opere

Sammlung **Oskar Reinhart**

«Am Römerholz» Haldenstrasse 95 8400 Winterthur Tel. 052 234121

geöffnet täglich 10-16 Uhr,



Ehemalige Privatsammlung von Dr. h.c. Oskar Reinhart, die als Schenkung an die Eidgenossenschaft seit 1970 öffentlich zugäng-

Alte Meister (Cranach, Bruegel, Grünewald, Holbein u.a.) -Französische Malerei von Poussin, Corot, Daumier bis Cézanne

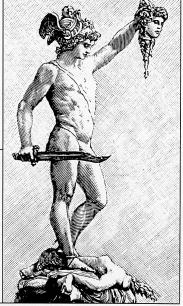
Ausstellungen im Helmhaus, Zürich

lombarde, piemontesi e ticinesi, XVII al XIX secolo.

Öffnungszeiten: Di-So 10-18 Uhr. Do auch 20-22 Uhr. Mo geschlossen. Eintritt frei.

14.3.81 bis 3.5.81 Helvetische Steckbriefe Eine Ausstellung der Präsidialabt. der Stadt Zürich in Zusammenarbeit mit dem Seminar für vergl. Literaturwissenschaften der Universität Zürich.





Toute l'année, Château de Chillon, -Rochers-de-Naye: Terrasse panoramique

Edouard Manet, «Au café», 1878

Diverses April–Nov. Jeden ersten Samstag Handwerksmarkt auf dem Weinmarkt 2. Mai–Okt. Jeden Samstag Flohmarkt

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Schweizer kunst 16. bis 20. Jahrhundert und europäische Malerei. – Naturmuseum bei der Spreuerbrücke. – Am-Rhynbei der Spreuerbrucke. – Am-Rhyn-Haus (neben dem Rathaus): Picasso-Ausstellung. – Gletschergarten beim Löwendenkmal, Naturdenkmal aus der Eiszeit und Heimatmuseum. – Richard-Wagner-Museum, Tribschen. – Landhaus Utenberg: Schweizer Trachten- und Heimatmuseum (Ostern bis Allerheiligen). – Verkehrshaus der Schweiz, Europas grösstes und modernstes Verkehrsmuseum mit Planetarium und Kosmorama (täglich geöffnet)

Magglingen

Siehe unter Biel/Bienne

Malcantone TI

1º maggio. «Maggiolata», festa popolare

Männedorf ZH

17. April. Evang. Kirche: Johannes-Passion, von J. S. Bach. Leitung: Rudolf

Martigny

Avril-oct. Fouilles archéologiques et travaux de restauration en cours, à l'amphithéâtre gallo-romain du Vivier. Visite permanente de la promenade

archéologique des Morasses Avril–3 mai. Manoir: Exposition «La sculpture» Avril: jusqu'au 20. Fondation Pierre-

Gianadda: Exposition de François Gay,

peintures –26 avril. Fête foraine

25 avril–31 mai. Fondation Pierre-Gianadda: Exposition de Paul Messerli, peintures

mai-14 juin. Manoir: Exposition «Emergences 81» (jeunes artistes suisses)

Toute l'année. Musée archéologique gallo-romain d'Octodure, fondation Pierre-Gianadda, rue du Forum (ouvert tous les jours sauf le lundi). Nouveauté: présentation des trouvailles récentes et

Meiringen-Hasliberg

26. April. Schweiz. Fremdenverkehrs-meisterschaften, alpin

9. Mai. Unterhaltungsabend des

Mendrisio

- 16 aprile. Processione del Venerdì santo
- (storica) aprile. Processione del Venerdì santo (religiosa)

Metzerlen SO

–3. Mai. Dorffest Metzerlen-Mariastein (500 Jahre Kanton Solothurn)

Montana

Voir sous Crans-Montana

Montreux

April—sept. Chaque vendredi, marché aux puces et brocante 21/22 avril. Cirque Nock

25 avril. Rencontres chorales internationales de Montreux

avril. Cyclisme: 20e Prix du Haut-Léman pour amateurs avril–2 mai. Casino: «Loin d'Hagondange», pièce de Jean-Paul Wenzel

11 avril–4 mai. Théâtre du Vieux-Quartier: «Le naufrage», pièce d'Eric Westphal 1er–9 mai. 21e Festival international «La

rose d'or de Montreux» mai. Course internationale Montreux-Les Paccots

8 mai. Temple, Clarens: Concert annuel de la Chorale de Montreux

Avril-15 déc. Château de Morges: Musée

militaire vaudois
Avril/mai. Musée Alexis Forel: Mobilier du
XVIe au XVIIe siècle, gravures, verrerie,
porcelaines, poupées et jouets (ouvert
les après-midi, sauf lundi, vendredi et le 1er dimanche du mois)

11/12 avril. Voile: Championnat du Léman 505 et Finn

505 et Finn Mi-avril—mi-mai. Fête de la tulipe 28 (év. 27) avril. Cirque Nock 2/3 mai. Voile: Championnat du Léman 420 et Laser, juniors et seniors

Avril: jusqu'au 24. Fondation du Château: Exposition de Claude Majonnet, peintures

26 avril. Championnats suisses de canoë:

21e Derby de la Birse –24 mai. Musée jurassien des beaux-arts: Exposition Sossolic, gravures

25. April. 3. Alpina-Stubete

Murten

April–17. Mai. Historisches Museum: Ausstellung «Alte Drehorgeln und Musikautomaten 1750–1900»

Das ganze Jahr. Historisches Museum in der alten Stadtmühle (montags geschlossen, ausser an Feiertagen)

Muttenz

7. Mai. Mittenza-Saal: Konzert Orchestre de chambre neuchâtelois. Leitung: Thüring Bräm

Neuchâtel

11/12 avril. Panespo: Foire à la brocante et de l'antiquité

14 avril. Salle de musique: Concert des «Petits écoliers chantants de Bondy» 25 avril–17 mai. Galerie des amis des arts:

Exposition de Hafis Bertschinger, peintures

avril. Salle de musique: Concert de l'Orchestre symphonique neuchâtelois. Direction: Théo Loosli. Soliste: Aurèle

Mai. Centre culturel: Représentations des marionnettes du Théâtre de la Poudrière

2/3 mai. Temple, Colombier: Concerts pour chœur mixte. Direction: Georges-Henri Pantillon

mai. Temple, Auvernier: Concert d'orgue Claude Pahud. – Port du Niddu-Crô: Régates Coupe Farewell, yachting lourd 6–17 mai. 18e Printemps musical de

6 mai. Salle de musique: Concert pour chœur et orchestre. Direction: Robert Faller (18e Printemps musical de Neuchâtel)

mai. Salle de musique: Concert du chœur d'enfants «Les Marmousets»,

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire: Exposition «Le Corbusier» (architecture). Démonstration des

Here there have here

Wir projektieren,
Gondelbahnen,
Habrizieren: Gesselbahnen,
Sesselbahnen,
Skilifte, Spezialbahnen
Skilifte

STÄDELI-LIET

Verlangen Sie Verlangen Dokumentationen unsere

automates Jaquet-Droz (le premier dimanche du mois). – Musée d'ethnographie. – Musée d'archéologie. – Jazzland: tous des soirs concerts de jazz (sauf dimanche)

Neuendorf SO

9./10. Mai. Reiten: Springkonkurrenz

11/12 avril. Maison du Léman: 2e marché romand de l'œuf décoré

avril-mai. Château: Exposition Hans Erni, affiches

Avril/mai. Musée romain: Exposition «Un quartier urbain à Nyon»

Mai–27 sept. Château: Exposition «Nyon

1800 – la porcelaine de Nyon dans le milieu de l'époque»

Toute l'année. Château de Nyon (fermé le lundi du 1er nov.–14 déc. et du 15 janv.–30 mai; fermé du 15 déc.–14 janv.): Maison du Léman (navigation à voile, à vapeur et à moteur; pêche, faune et flore; climat et géographie; F. A. Forel, limnologue); Basilique et musée romains. – Collection Abraham Hermanjat, peintures

Oberhofen

11. April. Konzert und Theaterabend 25. April. Unterhaltungsabend

April: bis 26. Historisches Museum: Ostereier-Ausstellung April: bis 12. Ausstellung «Frauen zeigen

angewandte Kunst» . April. Kursaal: Briefmarken-

Frühlingsbörse April. Stadttheater: «Giuditta», Operette von Franz Lehár (Stadttheater Luzern) Mai. Konzertsaal: Jodlerabend

–31. Mai. Ausstellung «Freiburger

9. Mai. Konzertsaal: Frühjahrskonzert der

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Wechselnde Ausstellungen. – Historisches Museum. – Naturhistorisches Museum

Ormone VS

19 avril. Distribution de pain, vin et fromage

Payerne

26 avril. Motocross: Manche Championnat du monde, 500 ccm

Perrefitte BE

2/3 mai. Course de côte Perrefitte-Les Ecorcheresses

Pfäffikon SZ

Das ganze Jahr. Seedamm-Kulturzentrum. - Alpamare

Pontresina

April: bis 12. Pauschal-Ski- und

Langlaufwochen

16. April. Bernina-Cup: Riesenslalom für Gäste

April-Mitte Dez. Jeden Freitagmorgen Blumen-, Früchte- und Gemüsemarkt auf dem Hauptplatz April–15. Nov. Knie's Kinderzoo (täglich

geöffnet) April/Mai. Schloss: Polenmuseum (täglich geöffnet von 14 bis 17 Uhr). – Heimatmuseum (täglich geöffnet von 14 bis 17 Uhr)

April: bis 25. Galerie Seestrasse Ausstellung Frank Badur, Bilder und

Aquarelle April: bis 12. Forum: Ausstellung Erwin Kohlund, Aquarelle

26. April–Juni. Casino: Jeden Sonntag Morgenkonzert 9./10. Mai. Volksradtour

Riehen

Siehe unter Basel

Riggisberg BE

10. Mai-25. Okt. Abegg-Stiftung: Sonderausstellung «Neue Konservierungsarbeiten und osmanische Textilien»

Romandie/Westschweiz

5–10 mai. Cyclisme: Tour de Romandie (départ de Morat)

Romanshorn

23./24. Mai. Pestalozziplatz: Grümpelturnier

Das ganze Jahr. Jeden Freitag und Samstag Flohmarkt

Romont FR

17 avril. «Les pleureuses du Vendredi-Saint»

Rorbas ZH

April-3. Mai. Galerie Adler: Ausstellung Francis Roulin, Wandteppiche und Tonfiguren

Rorschacherberg

11.-16. April. Schloss Wartensee: Kammermusikwoche. Leitung: Andràs von Tòszeghi

Ruswil

April: bis 12. Galerie Chrämerhus: Ausstellung Mechthilde Mathis, Blumenaquarelle 11./12. April. Tennis: Hallenturnier. –

Einzelwettschiessen

20. April. Ostertanz

1.–3. Mai. Sigiger-Kilbi

9. Mai. Konzert des Männerchors

Ste-Croix/Les Rasses

18 avril. Ski: Coupe Tyrolia Dents-du-Midi, slalom

25 avril. Concert du Chœur mixte. – La Chaux: Soirée et bal

2 mai. Bullet: Soirée et bal

Konzerte und Theater April-Juni. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett



FRITZ HALLER CH-3001 BERN TEL. 031/223421 031/228822 TELEX 33 3 22 B BERN CH

11./12. April. St. Laurenzenkirche:

Chorkonzerte. Leitung: Eduard Meier 22. April. Tonhalle: Kammermusik-Konzert Amadeus-Quartett

Amadeus-duartett

1. Mai. Tonhalle: Sinfoniekonzert.
Leitung: Kurt Brass. Solist:
Manoutchehr Sahbai, Oboe

6. Mai. Stadttheater: Premiere «Scherz,

Satire, Ironie und tiefere Bedeutung», Stück von Chr. D. Grabbe 7. Mai. Tonhalle: Sinfoniekonzert.

Leitung: Otmar Suitner. Solistin: Christa Romer, Klavier

Ausstellungen und Messen

April. Stiftsbibliothek: Ausstellung «Das mittelalterliche Buch»

April-10. Mai. Katharinen: Ausstellung Walter de Maria, «beds of spikes»

Internationaler Kongress 8.–10. Mai. Lions-Kongress

April–Dez. Gallusplatz: Jeden ersten Samstag im Monat Flohmarkt. – Goliath- und Schwertgasse: Jeden letzten Samstag im Monat Floh-Antiquitätenmarkt

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Historisches Museum im Stadtpark. – Museum im Kirchhoferhaus (Silbersammlung Giovanni Züst; Alpines Paläolithikum).

– Stiftsbibliothek: Seltene
Handschriften. – Jeden Mittwoch:
Textilibörse im Restaurant Dufour. –
Spieldosenkabinett, Marktgasse 23

St-Luc

11 avril. Concert des fifres et tambours

St. Moritz

April. Heilbadzentrum: Bilderausstellung April: bis 11. «Sunshine»-Skikurse 25./26. April. Eisstockschiessen: 14. Frühjahrsturnier

April. Gemeindesaal: Konzert der Musikgesellschaft Alpenrösli

Saas Grund

April-Juni. Skitourenwochen

12. April–1. Nov. Sonderausstellung «Bruder Klaus als Friedensvermittler – Darstellung aus der Sicht des Jahrhunderts». – Bruderklausenmuseum. - Museum Heinrich Federer 10. Mai. Mattlisaal: Muttertagskonzert

Saignelégier JU

13 avril. 4 mai. Foires

Samedan

April: bis 25. Jeden Freitag Skitestprüfungen, Kinderskirennen mit Preisverteilung April: bis 11. Langlauf- und Ski-Plausch 15. April. Ski: Fackelabfahrt

Sargans

April-Okt. Heimatmuseum im Schloss

(Montag geschlossen)

11. April. Konzerthalle: Jahreskonzert mit

Theater des Jodlerclubs 26. April. Landsgemeinde 1.–3. Mai. Volksfest

Savièse VS

17, 19 avril. Distribution de pain, vin et

Savognin

April: bis 25. Sala Segantini: Ausstellung Cornelia Forster, Wandteppiche,

Skulpturen und Gemälde April: bis 20. Ski- und Langlaufwochen April: bis 11. Ski-Vergnügen für Sportler über 50 Jahre 20. April. Konzert des Chor viril surses

25. April. Salouf: Konzert des Chor viril

Schaffhausen

April–15. Mai. Fronwagturm: Ausstellung «Die neue Bauordnung der Stadt Schaffhausen» 16./17. April. St. Johannkirche: Karfreitagskonzerte. Leitung: Hugo

Käch

24. April. Stadttheater: «Dido und Aeneas», Oper von Henry Purcell 25./26. April. Verbandsschiessen 25. April, 3./4. Mai. Löhningen:

Jubiläumsschiessen

27. April. Rathauslaube: Feierabendkonzert Musikadademie

Trossingen 30. April. St. Johannkirche: Konzert Collegium musicum Zürich. Leitung: Paul Sacher. Solist: Mstislav Rostropowitch, Violoncello

 Mai. SBB-Muttertagsfahrt. – Rathauslaube: Nachmittagskonzert mit Renaissance-Musik auf historischen Instrumenten

Das ganze Jahr. Jeden Dienstag geführte Wanderung. – Sternwarte (bei klarem Wetter jeden Di, Do, Sa geöffnet)

Schleitheim SH

16., 18., 20. April. Reiten: Springkonkurrenzen

24. April. Casino: Jahreskonzert der Feldmusik

5. Mai. Tauschabend der Philatelisten Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft

April: bis 26. Jeden Dienstag
Fondueplausch mit Fackelabfahrt. -Jeden Donnerstag Schweizer Ski-Tests (Silber und Bronze). – Jeden Freitag Unterhaltungsabend. – Jeden Samstag Plauschskirennen für jedermann

Seewen SO

2./3. Mai. Bezirkssängertag Dorneck

Sembrancher VS

19 avril. Distribution de pain, vin et fromage

Seon AG

6. Mai. 2. Internationales Bach-Fest: Flötensonaten

10. Mai. 2. Internationales Bach-Fest: Chorwerke

Avril: jusqu'au 26. Château de Villa: Exposition de peintures Jean Veyeler avril. Concert de Pâques de l'Harmonie

municipale «Gérondine» Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Hôtel-de-Ville: Musée R. M. Rilke

Sigriswil

8. Mai. Kirche: Gemeinschaftskonzert der Musikgesellschaften

26. April. Ski: Gästecupfinal auf Furtschellas

Silvaplana

April: bis 11. Corvatsch:
Frühlingsskiwochen

14. April. Schulhaus: «Der keusche
Lebemann», Schwank von Arnold und
Bach (mit Jörg Schneider)

15. April. Skischulabend

25. April. Schulhaus: Konzert und Skiball

Sion

12-16 avril. Basketball: Championnats d'Europe, groupe C 24/25 avril. Petithéâtre: Cycle Schubert

1er-10 mai. Sion-EXPO

Toute l'année. Musée de Valère: Histoire et folklore du Valais. – Eglise fortifiée: Orgues 1390. – Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. – Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505. – Grange-à-l'Evêque: Musée archéologique du Valais. Galeriedes Châtrours. Valais. – Galerie des Châteaux Peintures naïfs yougoslaves

Sitzberg ZH

10. Mai. Kirche: Orgelkonzert Rudolf Meyer

April–Juni. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel April: bis 27. Berufsschulhaus:

Bilderausstellung Kurt Sommer 24.–26. April. Landhaus: Solothurner Jazz-

29. April-11. Mai. Berufsschulhaus:

Kakteen-Ausstellung 2. Mai. Eröffnung des Kunstmuseums 2. Mai–Juli. Kunstmuseum: «Accrochage

aus eigenen Beständen» 2. Mai–Nov. Kunstmuseum: Erstpräsentierung der Dübi-Müller-

Erstprasention of the state of

Sammlung
5. Mai. Franziskanerkirche: Konzert
Leberberger Instrumentalisten und

B. Eberhard, Orgel 7. Mai. Stadttheater: Premiere «Herren im

7. Mai. Stadutieater. Treinfere «herren Haus», Komödie von Carlo Goldoni 8.–10. Mai. Ausstellung «Verbindungswesen an der Kantonsschule Solothurn» 9. Mai. St.-Ursen-Treppe: Konzert der Verbindungen der Kantonsschule Solothurn Solothurn 9./10. Mai. Konzertsaal: Beethoven-

Konzerte. Leitung: A. Roetschi (Jubiläumskonzerte 150 Jahre Cäcilienverein)

10. Mai. Hans-Roth-Waffenlauf

Das ganze Jahr. Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Schloss Blumenstein: Permanente
Ausstellung «Wohnkultur des
solothurnischen Patriziates im
18. Jahrhundert». Im Pächterhaus: Urund frühgeschichtliche Sammlung
(täglich geöffnet ausser Montag). —
Altes Zeughaus (Waffensammlung
Schweiz). — Naturmuseum

Spiez

8. Mai. Kirchgemeindehaus: Gastspiel Cabaret «Zapfenzieher», Thun

Splügen

April. Skitour

Mai. Landsgemeinde und Unterhaltungsabend

Spreitenbach AG

Das ganze Jahr. «Bel-Etage» Tivoli: Jeden Samstag Flohmarkt

Stans

25. April. Chäslager: Gastspiel Joachim Rittmeyer, Cabaret

26. April. Landsgemeinde

2. Mai. Eröffnung Bruder-Klaus-Weg. – Chäslager: Theater für 10-bis101jährige

9. Mai. Jodler-Frühlingskonzert

9.–24. Mai. Chäslager: Ausstellung Monika Gasser, Aquarelle, und Franz Ledergerber, Holzplastiken

Stansstad

3. Mai. Nationale Ruderregatta

Stoos SZ

April. Finale Gäste- und Kinderskirennen

6.-20. April. Konzertwochen

April. Somehuus: Gastspiel Valerie Soppelsa, Tanz und Pantomime
 April. Rathaus: «Der Dramatiker

Friedrich Dürrenmatt als Zeichner und

2. Mai. Stadtkirche: Orgelkonzert Monika

Das ganze Jahr. Senseler Heimatmuseum: Heimische Wohnkultur des 18./ 19. Jahrhunderts und ländliches Handwerk früherer Zeiten (Di, Sa, So)

Tavannes

2/3 mai. Motocross 124 ccm, juniors

April-Okt. Schloss Thun: Historisches

April-10 Mai Thunerhof:

Kollektivausstellung Mai–4. Okt. Wocher-Panorama: «Das Rundbild der Stadt Thun um 1810, von Marguard Wocher» 9./10. Mai. Stadtkirche: Sinfoniekonzerte.

Leitung: François Pantillon. Solist: Hansheinz Schneeberger, Violine

Turgi AG

27. Juni. Bezirksschulhaus: Serenade Orchester des Musikvereins Lenzburg. Leitung: Ernst Wilhelm

Uster

16. April. Kammermusikabend der

16. April. Kammerrinusikabend der Stadtmusik 24.–26. April. Zellweger Wandertage 6. Mai. Jazz-Rock-Konzert 9. Mai. Stadthof: Frühlingsball 9./10. Mai. Rad: Zürcher Oberländer

Rundfahrt

10. Mai. Gemeinderatssaal: Konzert der Jugendmusikschule

Vallée de Joux

25 avril. Le Pont: Concert et bal de la Société de musique L'Echo des Forêts
2 mai. Les Charbonnières (év. Les Bioux): Concert et bal de la Société de musique

L'Echo des Forêts mai. Eglise, L'Abbaye: Concert de l'Orchestre Dachisa

Vallorbe

avril–1er nov. Grottes de Vallorbe. – Musée du fer avec forge en activité

Toute l'année. Musée Gyger, collection d'objets ferroviaires anciens, gare CFF (visites selon entente préalable, tél. 021 26 16 91)

Vercorin VS

20 avril. Course aux œufs pour les enfants

10–26 avril. Salle des réceptions, Chardonne: Exposition Jeanne

Bidauld, peinture paysanne sur bois 12 avril. Casino: 4e Grand Prix «Ville de Vevey», tournoi international de lutte libre, juniors avril. Musée Jenisch: Présentation de

gravures de Francine Simonin 21–25 avril. «Permis de construire» cabaret avec Jean-François Panet

23–26 avril. Cirque Nock 24 avril. Théâtre: Récital de violon Henryk

mardi, observatoire

Szeryng 1er–3 mai. Corsier: 35e Giron de musique

de la Vevevse 3, 7 mai. Bourses philatéliques

Toute l'année. Musée suisse d'appareils photographiques. – Musée du Vieux-Vevey. – Musée de la Confrérie des vignerons. – Musée Jenisch. – Chaque

Visp

9.—12. April. OBLA, Oberwalliser Landwirtschaftsausstellung 9. April. Kaufplatz: Konzert der

Musikgesellschaft 25. April. Mehrzweckhalle: Jodlerabend

mit Tanz 25.–27. April. Litterna-Halle: VALSPO 81 25.–29. April. 2. VIFRA, Visper

Frühjahrsausstellung 29. April. Markt 1.–6. Mai. HOBEDA 81, 2. Ausstellung für Hotelbedarf

Mai. Doppelturnhalle: Jahreskonzert der Musikgesellschaft

25. April. Frühjahrskonzert des Musikvereins Harmonie

Kurzferien im Kanton Schwyz mit dem **REKA-Wanderpass**

z. B. Fr. 44.— für eine Übernachtung/Frühstück und 2 Tage kostenlose Fahrt auf sämtlichen Transportanlagen im Kanton Schwyz

Auskünfte bei Ihrem Bahnhof!

30. April. Kammermusikabend Winterthurer Streichquartett

Walenstadt

12. April. Palmsonntagskonzert 10. Mai. Singsaal: Matinee «Komponierende Frauen», mit Christian Lambour

Wallis

April/Mai. Kuhkämpfe in verschiedenen Orten des Kantons

Mai-Sept. Täglich Kurkonzerte

Wengen

18. April. Skiakrobatik-Show

18.–20. April. Curling: Gertsch Centralsport-Cup Mai. Jeden Samstag/Sonntag Skitouren ab Jungfraujoch

Werdenberg SG

April-Okt. Schloss täglich geöffnet

Wiedlisbach 10. Mai. Waffenlauf

Wil SG

11. April. Eisenbahner-Waldlauf 12. April. Tonhalle: «Andorra», Schauspiel

von Max Frisch 23. April. Tonhalle: Gastspiel Ruedi Walter/

Margrit Rainer

23./24. April. Circus Knie 25. April. Tonhalle: «Potz Millione», Dialekt-Lustspiel 8. Mai. Tonhalle: Konzert Leipziger Bach-

Collegium 10. Mai. Muttertagskonzert des

Orchestervereins Das ganze Jahr. Stadtmuseum im Hof (täglich geöffnet, ausgenommen Dienstag)

Willisau

25. April. Jazzkonzert
2., 9. Mai. Jodlerkonzerte
3. Mai. Pfarrkirche: Orchesterkonzert
Südwestdeutsche Philharmonie.
Leitung: Eduard Muri
9. Mai. Sportzentrum: Nationales

Leichtathletik-Meeting

Winterthur

Konzerte und Theater April. Spielzeit des Theaters am Stadtgarten: Oper, Operette,

Schauspiel, Ballett 11. April. Theater am Stadtgarten: «Der Zarewitsch, Operette von Franz Lehár April. Theater am Stadtgarten: «Der Besuch der alten Dame», Schauspiel

Besuch der alten Dame», Schauspiel von Friedrich Dürrenmatt

14., 22., 29. April. Theater am Gleis:
Kindertheater (nachmittags)

22., 29. April. Stadthaussaal: BeethovenKonzerte. Aida Stucki, Violine, und Christoph Lieske, Klavier

23.–25. April. Theater am Gleis: Gastspiel des «Surgrauer Schluckauf-Theaters»

24. April. Kellertheater: Gastspiel Ernst Born, Liedermacher

30rn, Lledermacher 24.–27. April. Theater am Stadtgarten: «Il maestro di capella», Oper von Domenico Cimarosa, und «La leçon de chant électromagnétique», Oper von Jacques Offenbach (Musikkollegium

Winterthur)
30. April. Theater am Stadtgarten:

Gastspiel DRS Big Band 30. April–2. Mai, 7.–9. Mai. Kellertheater: «Kä Platz für Idiote», Produktion zum Jahr der Behinderten



 Mai. Theater am Stadtgarten: Gastspiel Walter Roderer. – Ref. Kirche, Veltheim: Kammermusikabend Winterthurer Streichquartett und Pamela Hunter, Klarinette –24. Mai. 2. Winterthurer Theater-Mai

3.–24, Mal. 2. Willelfillure Theader-Mal 6. Mai. Stadthaussaal: Sinfoniekonzert. Leitung: Ilarion Ionescu-Galati. Solist: Rudolf Weber, Viola 9. Mai. Stadthaussaal: Liederabend Ernst Haefliger; Begleitung Catherine Eisenhoffer, Harfe, und Mario Venzago, Klavier

10. Mai. Theater am Stadtgarten: «Keuschheit, Mond und Augensterne», Lieder zum Hinlegen (Matinee)

Ausstellungen und Messen
April–Juni. Stiftung Oskar Reinhart:
Ausstellung «Honoré Daumier – vier
Lithographiezyklen»
April–10. Mai. Kunstmuseum: Ausstellung

«Neue Malerei in der Schweiz»

Sport 11. April. Seifenkistenrennen «Grand-Prix Chlösterli 1981»

10. Mai. Eschenberg-Schwinget

Diverses
April-Nov. Spitalgasse: Jeden letzten
Samstag im Monat Floh- und
Trödlermarkt

5.–22. April. Circus Knie 7. Mai. Maimärt

7./8. Mai. Rathaus: Generalversammlung des Verbandes Schweizerischer Kur-und Verkehrsdirektoren (VSKVD)

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und osterreichischer Maier des 19. und 20. Jahrhunderts. – «Am Römerholz»: Sammlung Dr. Oskar Reinhart. – Kunstmuseum: Gemäldesammlungen des Kunstvereins Winterthur. – Naturwissenschaftliche Sammlungen. Heimatmuseum im «Lindengut».— Heimatmuseum im «Lindengut».— Kleinmeistersammlung Jakob Briner.— Uhrensammlung Konrad Kellenberger

Yverdon

24-26 avril. Bourse aux spectacles mai. Aula magna: Concert de musique

9 mai. Théâtre: Mouloudji, chansonnier

Zermatt

April–1. Mai. Wedel-Skikurs
 April–2. Mai. Hochtourenwoche Haute Route (Saas Fee–Chamonix)

26. April-16. Mai. Haute-Route-Touren

Avril: jusqu'au 20. Chaque jeudi, descente à ski sur Grimentz. – Chaque vendredi, slalom des hôtes avril. Rétros-ski-parade, ou 100 ans de

April-17. Mai. Kunsthaus: Ausstellung

April–17. Mai. Kunsthaus: Ausstellung
«Neuanschaffungen,
Sammlungsschwerpunkte»

12. April. Casino: Konzert Collegium
musicum Zug. Leitung: Peter Siegwart

14. April. Bruderklausenkirche, Oberwil:
«Stabat Mater», von G. B. Pergolesi

25. April. Rathaus: Cembaloabend Gustav
Leophardt Leonhardt

1.–15. Mai. Rathaussaal: Gemäldeausstellung Robert Musil 2. Mai. Casino: Konzert Ensemble I Musici

di Roma

Das ganze Jahr. Landsgemeindeplatz: Jeden ersten Freitag im Monat Handwerkermarkt

Konzerte und Theater April/Mai. Spielzeit des Opernhauses, des ril/Mai. Spielzeit des Opernnauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters, des Theaters am Hechtplatz, des Theaters am Neumarkt, des Theaters an der Winkelwiese, des Zimmertheaters Heddy-Maria Wettstein, des Zbigniew Stok Kammertheaters, des Theaters Bel(I)-

11. April. Opernhaus: Premiere «Die lustigen Weiber von Windsor», Oper von Otto Nicolai 12. April. Tonhalle: Chorkonzert. Leitung:

Peter Eidenberz

14. April. Tonhalle: Kammermusikabend
Nathan Milstein, Violine

15. April. Augustinerkirche: Johannes-

Passion, von J. S. Bach. Leitung: Rudolf Meyer 16./17. April. Tonhalle: Johannes-Passion

16./17. April. Ionnalie: Jonannes-Passion von J. S. Bach 18. April. Opernhaus: Premiere «Parsifal», Oper von Richard Wagner 23. April. Tonhalle: Kammermusikabend Amadeus-Quartett

Amadeus-Cuartett
24. April. Tonhalle: Sinfoniekonzert.
Leitung: Erich Leinsdorf. Solisten: Julia
Hamari, Alt, und Joszef Dene, Bass
26. April. Tonhalle: Kammermusikabend
29. April. Tonhalle: Chor- und

April. Tonhalle: Chor- und
Orchesterkonzert. Leitung: Gary
Bertini. Solisten
 April. Tonhalle: Konzert Camerata
Zürich. Leitung: Rätor Tschupp. Solist:
Raffaele Altwegg, Violoncello. –
Theater 11: Konzert Ensemble
instrumental «La Follia», Mulhouse
 Mai. Tonhalle: Konzert Ensemble

Mai. Tonhalle: Konzert Ensemble I Musici di Roma
 Mai. Schauspielhaus: Premiere «Was

ihr wollt», Lustspiel von William Shakespeare

Shakespeare.
Mai. Radio Studio: Konzert Camerata
Zürich. Leitung: Räto Tschupp
(Matinee). – Tonhalle: Konzert Zürcher
Kammerorchester. Leitung: Edmond
de Stoutz. Solistin: Myriam Fried,

Violine
4. Mai. Tonhalle: Trioabend. – Stadthaus: Kammermusikabend Andrea Helesfay, Violine, und Werner Bärtschi, Klavier 5./6. Mai. Tonhalle: Sinfoniekonzerte.

5./o. Mai. Tormaile: Simioniekonizerte. Leitung: Rudolf Barshai. Solistin: Carole Dawn Reinhart, Trompete 8. Mai. Tonhalle: Klavierabend Claudio Arrau. – Opernhaus: Premiere «Lulu», Oper von Alban Berg

Ausstellungen und Messen April-Juni. Landesmuseum: Ausstellung «Die Alten Zürichkriege in der Eidgenössischen Chronik des Wernher Schodoler»

April–24. Mai. Kunsthaus: Ausstellung Georges Vantongerloo, konkrete Malerei April. Zentralbibliothek Predigerchor:

Ausstellung «Vom Einfluss der Gestirne» April: bis 26. Museum Bellerive:

Ausstellung «Textil und Glas» April: bis 20. Kunsthaus: «Manon»,

April: bis 20. Kunstriaus. (Marion),
Photoperformances

10. April–31. Okt. Landesmuseum:
Sonderausstellung «500 Jahre
Neuenburger Archäologie»

11. April–14. Juni. Kunsthaus: Sammlung

«Stiftung für die Fotografie» April–3. Mai. Züspa: ANTIC 81, 6. internationale Kunst- und

Antiquitätenmesse
 April–31. Mai. Kunsthaus: Ausstellung GSMBA, 10 Künstler
 April–11. Mai. Swisspel-Haus: SWISSPEL, Einkaufswochen für

SWISSPEL, Einkautswochen für Reiseartikel und Lederwaren (Hauptausstellung Herbst/Winter) 8.–17. Mai. Züspa: Erste Schweizerische Seniorenmesse 8.–28. Mai. ETH Hönggerberg: Ausstellung «Karl Zehnders ideale Architektur»

Internationaler Kongress 16.–20. April. Kongresshaus: ASTRO 81, 1. Astrologiekongress

Feste und Folklore 11. April. Rüdenplatz/Limmatquai: 7. Züri Oschtereier-Märt

25./26. April. Hallenstadion: 2. Festival of Country Music 26./27. April. Sechseläuten, Zürcher

Frühlingsfest

26. April. Waffenlauf 30. April–2. Mai. Saalsporthalle Allmend: Internationale Tischtennis-Meisterschaften der Schweiz 3. Mai. Rad: Meisterschaft von Zürich 9./10. Mai. Internationales Fechtturnier,

1981. 100 Jahre Meteorologische Zentralanstalt 29. April–28. Mai. Circus Knie

30. April-20. Mai. Circus Kille 30. April. Marktplatz Oerlikon: Warenmarkt 9. Mai. Meteorologische Anstalt: Tag der offenen Tür

Das ganze Jahr. Kunsthaus: Gemälde und Plastiken. Wechselausstellungen. – Schweizerisches Landesmuseum:
Schweizerisches Landesmuseum:
Schweizerische Kultur und Geschichte.
– Zunfthaus zur Meisen: Schweizer
Keramik des 18. Jahrhunderts. –
Zürcher Wohnmuseum: Zürcher Wohnkultur des 17. und 18. Jahrhunderts und Puppensammlung. – Kunstgewerbemuseum: Wechselausstellungen. – Museum Wechselausstellungen. – Museum Rietberg, Gablerstr. 15:
Aussereuropäische Kunst, vorwiegend aus Indien, China, Afrika. – Museum Rietberg, Hirschengraben 20:
Wechselausstellungen aussereuropäischer Kunst. – Graph. Sammlung der ETH: Alte und moderne Grafik und Wechselausstellungen. – The Sam Man Arshitz Manukrista. Thomas-Mann-Archiv: Manuskripte, Bibliothek und Arbeitszimmer des Bibliothek und Arbeitszimmer des Dichters. – Sammlung E. G. Bührle: Französische Impressionisten, Mittelalterliche Skulpturen. – Deusser-Stiftung: Gemälde von August Deusser und seine Sammlung. – Helmhaus: Wechselausstellungen. – Kunstkammer zum Strauhof, Augustinergasse 9: Werke von Zürcher Künstlern. – InK, Halle für internationale neue Kunst, Limmatstrasse 87. – Zentralbibliothek: 1,9 Mio Sammlungsgegenstände, Lesesäle, Wechselausstellungen. – Fraumünster: Chorfenster von Marc Chagall. – Universität: Völkerkundemuseum (Ausstellung Afrika, Tibet, Nord- und Mittelamerika, Wechselausstellungen). – Afrika, Tibet, Nord- und Mittelamerika, Wechselausstellungen). – Archäologische Sammlung (antike Kunst). – Medizinhistorische Sammlung. – Zoologisches Museum. – Paläontologisches Museum (Triasfossilien vom Monte San Giorgio). – Kulturama: Die Entwicklung des Menschen. – Pestalozzianum: Drei Pestalozzi-Gedenkzimmer, Jugendbibliothek. – Zoo: 2400 Tiere in 350 Arten. – Schweizer Alpenbahnmodell (neben Zoo). – Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. – Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. – Sukkulentensammlung: Kakteensammlung in über 4000 Arten. – Schauhäuser der Stadtgärtnerei: Sammlung tropischer und subtropischer Pflanzen. – Heimatwerk (Rudolf-Brun-Brücke, Nationalbankgebäude und Flughafen Kloten): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk

Zurzach

22., 29. April. Kurgäste-Abende 2. Mai. Münsterplatz: Zurzi-Märt 2./3. Mai. Reiten: Springkonkurrenz

3. Mai. Briefmarkenbörse 8. Mai. Ref. Kirche: Muttertagskonzert der Musikgesellschaft

Mai. Rad: «Zähringer»-Rundfahrt
 Mai. Volksradtour. – Salmensaal: Tanzabend. – Wasserballturnier

Liechtenstein

25. April. Mauren: Passivkonzert 1. Mai. Rad: Kriterium «Rund um

Mauren»

Mai. Triesen: Konzert Sängerbund Mai. Tiresenberg: Passivkonzert. – Vaduz: Frühjahrskonzert

Das ganze Jahr. Vaduz: Fürstliche Gemäldegalerie/Staatliche Kunstsammlungen. – Liechtensteinisches Landesmuseum. – Briefmarkenmuseum

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsbüros.

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices du tourisme locaux.